

こさいしやくしよ  
湖西市役所からの  
し  
お知らせ



【ポルトガル語版】No.203

【スペイン語版】No.185

はつこう こさいしやくしよ べんしゆう しみんか  
<発行：湖西市役所・編集：市民課>

☎ 053-576-1213/Fax 053-576-4880

Website: <https://www.city.kosai.shizuoka.jp/>

がいこくじんそうごうまどぐち  
外国人総合窓口：☎ 053-576-2211 (9:00~16:30)

まどぐちうけつけ  
窓口受付：●ポルトガル語

9:00~16:30 (月~金曜日)

●スペイン語

9:00~15:30 (月~金曜日)

ふるさとの恵みを味わう

1月15日 ふるさと給食(鷺津中学校)  
湖西市産の豚肉を使ったウィンナーが湖西市畜産環境衛生対策協議会  
から寄贈され、市内全小・中学校の給食として提供されました。



2024 3月号

し  
<お知らせ>

ばんつうほう がいこくごつうやく  
119番通報には外国語通訳があります

ねん がつ にち きんきゆうつうほう でんわつうやく  
2019年6月1日から、緊急通報を電話通訳するサービ

スをしています。このサービスは日本語を話せない人のた  
めのものです。

ばんつうほう しょうぼうほんぶ でんわつうやく  
119番通報したら、消防本部が電話通訳センターに

れんらく ほりゆうおん なが ま  
連絡します。保留音が流れますが、そのままお待ちくだ  
さい。



といあわ きき  
▼問合せ先：

しょうぼうほんぶけいぼうか こさいししょうぼうほんぶ かい  
消防本部警防課 (湖西市消防本部2階)

☎/FAX:053-574-0119 (平日の8時15分から17時00分)

けいじどうしゃ  
オートバイ・軽自動車などの  
めいぎへんこう はいしゃてつづ  
名義変更、廃車手続き



けいじどうしゃぜい まいとし がつ にちげんざい  
軽自動車税は、毎年4月1日現在、オートバイや

けいじどうしゃ しょう ひと ほうじん ぜいきん  
軽自動車を所有している人や法人にかかる税金です。

つか たん ゆず ばあい  
使えなくなっていたり、他人に譲ったりした場合でも、

がつ にち はいしゃ めいぎへんこう てつづ  
3月31日までに廃車や名義変更の手続きをしないと、

ぜいきん がつ まどぐち たいへん こ はや  
税金がかかります。3月は窓口が大変混みます。早め

てつづ  
に手続きをしてください。

しゃしゅ 車種	といあわ きき 問合せ先
げんつき 原付 (125cc まで) こがたとくしゅじどうしゃ 小型特殊自動車 ミニカー	しやくしよぜいむか 市役所税務課 ☎ 053-576-4536
けい りん 軽3輪 けい りん けいじどうしゃ 軽4輪 (軽自動車)	けいじどうしゃけんさきょうかい 軽自動車検査協会 しずおかむしよ はまつしよ 静岡事務所 浜松支所 ☎050-3816-1777
けい りん ちよう 軽2輪 (125cc 超 ~ 250cc までのバイク)、 りんこがた 2輪小型 (250cc を超え るバイク)	ちゆうぶうんゆきよくしずおかうんゆしきよく 中部運輸局静岡運輸支局 はまつし じどうしゃけんさ どうらくし れいしよ 浜松自動車検査登録事務所 ☎ 050-5540-2052



▼夜間防災訓練の目的

- 夜に災害が発生した場合の対応を、学ぶために行います。
- 市民と自主防災会の助け合いを学び、災害に備える力をつけます。



▼緊急地震速報の音が鳴ります

こさいし  
(湖西市のハザードマップ)

- 3月11日 (月) 19:00 に、同報無線から緊急地震速報の音が鳴ります。



- 「防災ほっとメール」「湖西市公式LINE」からも訓練メール・訓練LINEが送られます。

▼訓練内容の例

- ハザードマップを使い、夜の避難経路や避難場所を確認
- 自主防災会が避難誘導や避難情報を伝える など

お問い合わせ先 危機管理課  
☎ 053-576-4538 FAX 053-576-2315

※訓練の内容は、住んでいる地域によってちがいます。くわしい内容は、回覧板で確認してください。

きゆうじつ まどぐちかいせつ  
休日の窓口開設

3月と4月は、転入・転出が多くなるので、土曜日、日曜日に、転入・転出などの届け出を受け付けます。

(※1) パスポート、他の市町の住民票などの証明書は、受付できません。

(※2) 通訳はいません。

▼受付できる手続き:

- ① 転入届、転出届、転居届
- ② 国民健康保険、国民年金の資格異動
- ③ 児童手当、こども医療
- ④ 住民票、戸籍謄抄本等証明書
- ⑤ 印鑑登録、印鑑登録証明書
- ⑥ 個人番号カード交付、電子証明書更新

▼日 : 3月31日 (日)、4月6日 (土)、4月7日 (日)

▼時間 : 9:00~12:00

▼ところ: 市役所1階

▼問合せ先:

①・④~⑥ 市民課 ☎ 053-576-4531 FAX 053-576-4880

② 保険年金課 ☎ 053-576-4585 FAX 053-576-4880

③ こども政策課 ☎ 053-576-1813 FAX 053-576-1220



2024年4月からごみ出しルールが変わります

新しいルールについては、ごみカレンダーを確認して

ください。ごみカレンダーは、市内の公共施設に3月初め

頃に置く予定です。ご自由にお取りください。

湖西市ではごみ分別アプリを配信しています。自分が

住んでいる地区のごみの収集日や、分別方法などをいつ

でも簡単に調べることができます。便利な無料アプリです

のでぜひご利用ください。

【対応言語】

・ポルトガル語・スペイン語・英語・中国語

ダウンロードはこちらから

iOS版

Android版



▼問合せ先 廃棄物対策課

☎：053-577-1280 FAX：053-577-3253

【ウェブサイト】湖西市 リサイクル 検索

■3月の市役所のお休み

毎週土・日曜日、祝日  
20日（水）春分の日



■3月の納税

納期限は4月1日です。

□国民健康保険税 第9期

▼問合せ先 保険年金課

☎ 053-576-4585 FAX 053-576-4880



湖西市の人口（2024年1月31日現在）

【総人口】

男	女	計
29,852	28,147	57,999

【外国人住民数】

男	女	計
2,369	1,836	4,205



【外国人住民国籍別数】

国籍	住民数	外国人総住民数に 対する比率
ブラジル	2,187	52.01%
ペルー	528	12.56%
ベトナム	403	9.58%
インドネシア	393	9.35%
フィリピン	272	6.47%
その他	422	-

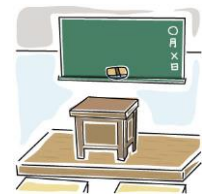
小学校生活を体験してみよう！ <湖西市委託事業>

小学校に入る前に、日本語や日本の学校のことを親子で学びましょう。

▼とき：

つき	日	時間
3	5, 6, 12, 13, 19	18:00~19:30
3	21, 22	9:00~12:00 (鷺津小学校体験)

▼持ち物：筆記用具



▼場所：市民活動センター エミーナ 2階

(鷺津駅裏)

▼参加費：300円/回

▼問合せ先：湖西国際交流協会

☎/FAX 053-575-2008

こさいこくさいこうりゅうきょうかい  
**\*湖西国際交流協会からのお知らせ\*** <湖西市委託事業>

すい び きん び  
**水よう日・金よう日ちきゅうっこひろば**

がっこうの宿題のサポートをします。親も一緒に日本語や  
 がっこうの事を学びましょう！参加する際には面接をしま  
 す。

- ▼持ち物：学校の宿題、教科書、筆記用具、ノート
- ▼場所：市民活動センター エミーナ 2階（鷺津駅裏）
- ▼参加費：300円/回



曜日	月	日	時間
水	3	6, 13	15:30~17:30
金		1, 8, 15	18:00~19:30
水	4	10, 17, 24	15:30~17:30
金		12, 19, 26	18:00~19:30

**にほんごカフェ**

「共通語はやさしいにほんご」を、合言葉に行きます。

- ▼とき：日曜日（当日会場に来てください。）
- ▼場所：市民活動センター エミーナ 2階（鷺津駅裏）
- ▼対象：大人、高校生 以上 ▼参加費：0円（無料）

曜日	月	日	時間
日	3	3, 10, 17	10:00~12:00
	4	7, 14, 21	

がいこくじんむりようそうだんかい ややくせい  
**外国人無料相談会（予約制）**

通訳が必要でしたら予約のときに言ってください。

- ▼場所：市民活動センターエミーナ 1階
- ▼費用：無料
- ▼持ち物：在留カード、パスポート
- ▼相談内容：生活の困りごと・ビザに関する事・離婚・借金
- ▼その他：1件45分間。3日前までに予約してください。

曜日	月	日	時間
水曜日	3	6	13:30~16:30
	4	3	

▼問合せ先・予約：湖西国際交流協会

☎/FAX 053-575-2008

**あらいちきゅうっこひろば**



学校の宿題のサポートをします。日本語や学校の事  
 を学びましょう！参加する際には面接をします。

- ▼持ち物：学校の宿題、教科書、筆記用具、ノート
- ▼場所：上田町公民館 湖西市新居町新居1758
- ▼参加費：300円/回

曜日	月	日	時間
水	3	6, 13	15:00~17:00
	4	10, 17, 24	

**\*3月の休日当直医 (9:00~17:00) \***

日	病院	連絡先☎
3日（日）	クリニック井田（内・外・消・乳腺）	☎ 053-595-1188
10日（日）	こいで整形外科皮膚科（皮・アレ・整・リウ・リハ）	☎ 053-575-1080
17日（日）	牛田クリニック（外・内・消・小・皮）	☎ 053-574-2252
20日（水）	ありき眼科（眼）	☎ 053-576-0053
24日（日）	吉美生活習慣病内科クリニック（内・心・精）	☎ 053-488-6095
31日（日）	なごみ健診クリニック（内・消）	☎ 053-543-7530

※急に当直医が変更される場合があります。最新の情報はウェブサイト（「浜名医師会」で検索）を確認してください。

☆緊急病院 湖西病院 ☎053-576-1231（ポルトガル語通訳：月～金 9:00～12:00）

浜名病院 ☎053-577-2333（ポルトガル語通訳：月、火、水、金 9:00～17:45）（ポルトガル語通訳：木、土 9:00～12:45）

※変更することがあります。

# ＜ 相 談 ＞

## エイズ検査・相談

▼日時 3月14日(木) 9:30~11:00



▼ところ 中遠総合庁舎西館1階検査室  
(磐田市見付3599-4)

▼内容 エイズ感染の心配がある人の  
血液検査や相談に応じます。(通訳はいません)

▼問合せ先 西部健康福祉センター  
☎0538-37-2253 FAX.0538-37-2224

※予約制のため事前にお申込みください。  
検査・相談は無料です。

## 内職相談〔無料〕

日本語の日常会話、読み書きができることが仕事の条件となります。

▼日時 火曜日 9:30~16:30

▼ところ 新居地域センター

▼内容 内職に関する相談に応じます。

▼問合せ先 ハローワーク浜松  
湖西市地域職業相談室  
☎ 053-594-0855



## ハローワーク浜松(湖西相談室)の 外国人相談コーナー

仕事の相談、雇用保険などの相談会を開催しています。

▼日時 火~土曜日 9:30~17:00

※ポルトガル語・スペイン語通訳  
(9:30~12:00、13:00~16:30)



▼ところ 新居地域センター

▼費用 無料

▼注意事項 先着順です。予約はできません。  
窓口の状況によって待ち時間が長くなったり、相談できない場合があります。

▼問合せ先 湖西市地域職業相談室 ☎ 053-594-0855

## 女性相談〔無料〕

あなたの心配ごとや不安を女性カウンセラーが伺います。  
小さなことでもご相談ください。

▼日時 第1~4木曜日(祝日はお休み)

電話相談: 予約のときに聞いてください

面接相談: 13:00~16:00(予約してください)

▼ところ 予約の時にお知らせします。

▼予約先 湖西市役所市民課

火・水曜日の9:00~13:00

(祝日はお休み)

☎ 053-576-1213

☆通訳が必要な方は、予約のときに言ってください。



## ☆かめりあ(静岡県多文化共生総合相談センター)

・在留資格・労働・医療・福祉などの相談

▼とき 月曜日~金曜日 10:00~16:00

▼言語 ポルトガル語、スペイン語、フィリピン語、

中国語、ベトナム語、インドネシア語、英語、韓国語

▼相談方法

☎: 054-204-2000	Mail: sir07@sir.or.jp
LINE ID: sirlinejpn01	Skype: siradviser
Facebook Account:	Messenger ID:
Adviser Shizuoka	@adviser.shizuoka

▼専門家相談(予約してください)

社会保険労務士	毎月第2水曜日 10:00~12:00	仕事や職場のトラブル
弁護士	毎月第2と月末の 水曜日 13:00~16:00	法律相談
行政書士	毎月月曜の水曜日 10:00~12:00	在留資格、離婚
入国管理局	毎月第3火曜日 13:00~16:00	在留資格

## ☆浜松国際交流会 HICE

浜松市中央区早馬町2-1 クリエイト浜松4F

☎053-458-2170 FAX 053-458-2197

Mail info@hi-hice.jp

・在住外国人のための相談コーナー

▼とき

ポルトガル語 火曜日~土曜日 9:00~17:00

スペイン語 火曜日~土曜日 9:00~17:00

・法律、生活無料相談会(3日前までに予約)

日時はホームページを確認してください。



## ☆豊橋市国際交流協会

豊橋市駅前大通二丁目81番地 emCAMPUS EAST 2F

☎090-1860-0783(英語・タガログ語・中国語ほか)

☎080-3635-0783(ポルトガル語)

・日常生活相談(多言語で相談できます)

▼毎日9:00~17:00

(祝日、12/29~1/3はお休み)

そのほか、都合でお休みする日もあります。

# 健康

母子手帳の交付と妊婦講座	妊婦	平日受付	8:30~17:00 ※水曜日は8:30~12:00	健康福祉センター(おぼと) 1階子ども家庭課	妊娠届出書 母子手帳(ある人) マイナンバーが確認できる書類 顔写真付き本人確認書類
離乳食教室	2023年11月生まれの第1子	3月7日(木)	9:15~11:00 (受付9:00~9:15) 予約必要	健康福祉センター(おぼと)	母子手帳 バスタオル
	2023年12月生まれの第1子	4月18日(木)			
7~8か月児教室	2023年7月生まれの第1子	3月12日(火)	9:15~11:30 (受付9:00~9:15) 予約必要	2階栄養指導室	母子手帳 バスタオル アンケート おんぶひも
	2023年8月生まれの第1子	4月9日(火)			
1歳のお誕生日教室	2023年3月生まれ	3月14日(木)	9:15~10:30 (受付9:00~9:15)	健康福祉センター(おぼと) 2階健康ホール	母子手帳 バスタオル
	2023年4月生まれ	4月25日(木)			
1歳6か月児健康診査★	2022年8月生まれ	3月6日(水)	13:30~ (受付13:00~13:20)		母子手帳 バスタオル アンケート ※歯みがきをしてきてください。
	2022年9月生まれ	4月10日(水)*			
2歳児教室★	2022年2月14日~2月28日生まれ	3月4日(月)	13:20~ (受付13:00~13:20)		母子手帳 バスタオル アンケート ※歯みがきをしてきてください。
	2022年3月1日~3月31日生まれ	4月15日(月)			
3歳児健康診査★	2020年12月生まれ	3月13日(水)*	13:30~ (受付13:00~13:20)		母子手帳、バスタオル アンケート ※歯みがきをしてきてください。
	2021年1月生まれ	4月17日(水)			
育児相談(予約制)	妊娠、子育て、子どもの成長、食事、栄養、歯などの相談ができます。前日までに電話で予約してください。通訳が必要な人は子ども家庭課へ問い合わせてください。				
	どなたでも	3月19日(火) 4月30日(火)	(受付)9:15~11:00)	健康福祉センター(おぼと) 2階健康ホール	母子手帳 バスタオル
遊びの広場	身長体重計、おもちゃなどが利用でき、自由に子どもと遊ぶことができます。お気軽に参加してください。※心配のある人は子ども家庭課へ相談してください。				
	どなたでも	月曜日~水曜日 9:00~16:00 ☆ 木曜日・金曜日 13:00~16:00		健康福祉センター(おぼと) 2階遊びの広場	
注意事項	<ul style="list-style-type: none"> <li>●個人通知はありません。●本人や家族の体調が悪いときは、参加をやめてください。</li> <li>●健診の前に歯をみがいてきてください。会場での飲食もできません。●参加に不安を感じる方は、連絡をください。</li> <li>●健康福祉センター(おぼと)前の駐車場に限りがありますので、市役所裏の駐車場をご利用ください。</li> <li>●体温をはかってきてください。●感染防止対策を行ってきてください。</li> </ul>				

★1歳6か月児健診、3歳児検診、2歳児教室の\*の日にはポルトガル語、スペイン語の通訳がつきます。

それ以外の教室で通訳が必要なときは、市役所に相談してください。

★6日、13日、20日、土日祝日はお休みです。問合せ先：こども未来課 ☎: 053-576-4794/FAX:053-576-1220